

Ko Tumutumu-whenua,⁶
Ko Aneane-whenua,⁷ e,
Tawhito mamate⁸
Ki te umu o te whao o Hareana,
Werohia te tao a Tangaroa, e.
Tahe ana ana toto,
He umu tao wewehi, e,
He umu takaripo
Ki te umu o te whao o Hareana.

E riri hoki au, e,
Ki a Tane-mahuta¹⁰ i te wao;
Kai te kotikoti au, e,
I nga nua o Papatuanuku,¹¹
Nga tairo a Kupe,¹²
Nga rori o te whare o Uenuku,¹³
Kua mate ki te whanako, e,
Ko Ngache raua ko Koa,
Ko Ringa raua ko Maka,¹⁴ e,
Ko Whiro,¹⁵ ko Tamatekapua,¹⁶ e,
Ko Tia,¹⁸ ko Ririwai,¹⁹
Nana te whanako i Kaihinu ra, e,
Rere noa i te pari ki Otutauira,²⁰ e,
Ka whakatupetia.
Whatiwhati ana iwi,²¹
Mau ana te tohu i te rae
O Ririwai!

⁶Tuturi: He pungawerewere.

⁷Pepeke: Ki te pakeha he 'beetle.'

⁸Hakuturi: Tirohia te korero o Rata me te Tini o Hakuturi kei 'Nga Mahi.'

⁹Waraki tauranga: He tau tipua.

¹⁰Hotau: Ki te M. 105 'whetau' ara kia kakama kia taha i te patu.

¹¹Tumutumu-whenua: Ki te M. 105 'tunutunu whenua.'

¹²Aneane-whenua: Ki te 105 'anaana whenua.'

¹³Tawhito mamate, &c.: Ki te M. 105 he penei ke tenei me te rarangi i raro tata iho nei:—

Tahi tama mate ki te umu o te whao.

¹⁴He umu tao wewehi, &c.: Ki te M. 105 he penei enei rarangi e toru:—
He umutao a wahi, e,
He umu tao tararipa ki te tua
Haere ana.

¹⁵Tane-mahuta: Ko te atua o te ngahere.

¹⁶Papatuanuku: Ko te whenua nui nei.

¹⁷Tairo a Kupe: Tera kei te whakaoriori ra 'Pinepine te kura.'
Ki whakangungua koe ki te kahikatoa
Ki te tumatakuru, ki te taraongaonga'
Nga tairo ra nahau e Kupe.

¹⁸Rori o te whare o Uenuku: Nga mea nana i mau ai te tatau o te whare o Uenuku.

¹⁹Ngaehe, Kore, Ringa, Maka: Kei te ngaro enei.

²⁰Whiro: E kiia ana e nga korero Maori ko te atua o nga whanako.

²¹Tamatekapua: Ko te tipuna o Te Arawa; nana i whanako a Ngatoroirangi, te tohunga o Tainui, a nana hoki etahi atu mahi koroke.